Grösster Gletscher der Alpen

Best Ski Resort 2020

Kategorien-Sieg
Ruhe und Erholung
Rent und Service

Feel free!

- 1925 m.ü.M - 2869 m.ü.M
- Schneesicher Dezember - April
- 35 Anlagen / 104 km Pisten
- autofrei erholen

- 1925 - 2869 metres above sea-level
- Snow guaranteed December - April
- 35 lift facilities / 104 km of slopes
- Car-free rest and relaxation

- de 1925 m d'altitude à 2869 m.
- Enneigement garanti de décembre è avril
- 35 installations / 104 km de pistes
- Se détendre dans un monde sans voitures

myclimate neutral Drucksache
myclimate.org/01-21-141715

FAMILY Destination

UNESCO World Heritage Swiss Alps Jungfrau-Aletsch

Wallis

Wald-, Wild- und Lawinenschutzzonen
aletscharena.ch/umwelt
Forest, wildlife and avalanche protection areas
aletscharena.ch/environment
Zones anti-avalanches et de protection de la forêt et du gibier
aletscharena.ch/environnement

Für Fussgänger im Winter nicht erlaubt
Prohibited for pedestrians during winter season
Piétons non autorisés en hiver

aletscharena.ch/webcams
aletscharena.ch/webcams_en
aletscharena.ch/webcams_fr

Leicht / Simple / Facile
Mittel / Medium / Moyen
Schwierig / Difficult / Difficile
Abfahrtsroute / Downhill runs / Descente
Snowparks / Snowparks / Snowparks

Parkplatz / Parking / Parking
Eisenbahn / Railway / Chemin de fer
Bus / Bus / Bus
AED-Standort / AED-Locations / Emplacement AED
Barrierefrei / Fully accessible / Accessible à tous

Übernachtung / Accommodation / Hébergement
Fotowand / Photo wall / Paroi de photo
Fitness-Center / Fitness Center / Centre de fitness
Tennishalle / Tennis court / Courts de tennis couverts
Sportzentrum / Sports center / Centre sportif

Restaurant / Restaurant / Restaurant
Schneebar / Snow bar / Bar de neige
Zeltplatz / Campground / Camping
Natureisbahn / Natural ice rink / Patinoire naturelle
Hallenbad / Indoor swimming pool / Piscine couverte

Aussichtspunkt / Viewpoint / Point de vue
Kletterwand / Climbing wall / Mur d'escalade
Museum / Museum / Musée
Hängebrücke / Suspension bridge / Pont suspendu
Funpark / Funpark / Funpark

Snowtubing / Snowtubing / Snowtubing
Kinderpark / Childrens area / Jardin des neiges

Schlittelweg / Sledding path / Piste de luge
Langlaufloipe / Cross-country ski-runs / Piste de ski de fond
Winterwanderweg / Winter hiking trail / Sentier de randonnée en hiver
Schneeschuhweg / Snowshoe trail / Sentier de randonnée en raquettes

Gleitschirmflieger Startplatz / Paragliders' launch site / Départ parapentistes
Gleitschirmflieger Landeplatz / Paragliders' landing site / Terrain d'atterrissage parapentistes
Speedstrecke mit Foto / High-speed run with photo / Parcours de vitesse avec photo
Riesenslalom mit Ski-Movie / Giant slalom with Skimovie / Slalom geant avec Skimovie

Achtung: Geschlossene Pisten sind gesperrte Pisten! Ausserhalb der Betriebszeiten sind die Abfahrten geschlossen und vor keinen Gefahren, wie Lawinensprengungen oder Pistenmaschinen mit Seilwinden, gesichert. Die tägliche Überwachung der Pisten endet mit der Pistenschlusskontrolle. Das Befahren von geschlossenen und damit gesperrten Pisten erfolgt ausschliesslich auf eigene Gefahr. Lebensgefahr!

Warning: It is strictly forbidden to enter closed ski runs! Outside operating hours, ski pistes are closed and not guaranteed safe from dangers such as avalanche blasting or grooming machines with winch cables. The daily monitoring of the slopes ends with the final piste patrol. If you decide to ski down closed pistes, you do so entirely at your own risk. Danger to life!

Attention: Les pistes fermées sont interdites d'accès! En dehors des heures d'ouverture les descentes sont fermées et ne sont pas protégées contre les risques tels que les déclenchements d'avalanches ou la présence d'engins de damage avec treuil. La surveillance quotidienne des pistes s'achève lors du contrôle final des pistes. Les personnes qui empruntent des pistes fermées et donc interdites le font à leurs risques et périls. Danger de mort!

ALETSCH BAHNEN AG FAHRPLAN | TIMETABLE | HORAIRES

Mörel – Ried-Mörel/Greich – Riederalp

Mörel – Greich – Riederalp Mitte
↗↘ 5.52
6.39 – 21.03
2 x stündlich | 2 x per hour | 2 x par heure
jeweils | at | à xx.03 und | and | et
xx.39, 22.03, 23.05[3], 23.30[4]

Mörel – Ried-Mörel – Riederalp West
↗↘ 6.00', 6.33'
7.00 – 20.03 (9.03 – 17.03[5])
2 x stündlich | 2 x per hour | 2 x par heure
jeweils | at | à xx.03 und | and | et
xx.39, 21.39, 23.20*[1](3), 23.45**[1](4)

Legende | Key | Légende
* Abfahrt in Ried-Mörel, nur zu Talfahrt ab Ried-Mörel nach Mörel (1. Sektion)
Departs in Ried-Mörel, runs only downhill from Ried-Mörel to Mörel (1st section)
Départ de Ried-Mörel, uniquement pour la descente vers Mörel depuis Ried-Mörel (1ère section)
** Abfahrt in Mörel und Ried-Mörel, verkehrt nur zwischen Mörel und Ried-Mörel (1. Sektion)
Departs in Mörel and Ried-Mörel, runs between Mörel and Ried-Mörel only (1st section)

Départ de Mörel and Ried-Mörel, transit uniquement entre Mörel et Ried-Mörel
(1) Bei telefonischer Voranmeldung bis am Vorabend 18 Uhr an Station Ried-Mörel (T +41 27 928 66 32)
Booking required by 18.00 the day before at Ried-Mörel station, phone +41 27 928 66 32
Pour réserver jusqu'à la veille avant 18h à la station Ried-Mörel, T+41 27 928 66 32
(3) Mo – Sa . Mo – Sa . Lu – Sa
(4) So . Su . Di
(5) Umlaufbetrieb bei guter Witterung. Keine Gewähr auf den Zuganschluss.
Circular operation in good weather. No guarantee for the train connection.
Opération circulaire par beau temps. Aucune garantie pour la liaison ferroviaire.

Betten Talstation – Betten Dorf – Bettmeralp

Betten Talstation – Bettmeralp
↗↘ 7.50 – 17.50
alle 30 Minuten | every 30 minutes | tous les 30 minutes

Zusatzkurse Winter | Additional courses winter | Trajets supplémentaires hiver
18.12.2021 – 18.04.2022
Fr | Fr | Ve: 18.20, 18.50, 19.20, 19.50, 20.20, 20.50, 21.20, 21.50
Sa | Sa | Sa: 5.55, 6.20, 6.50, 7.20, 18.20, 18.50, 19.20, 19.50, 20.20, 20.50
So | Su | Di: 18.20, 18.50, 19.20, 19.50

Betten Talstation – Betten Dorf
↗ 6.20 – 22.20, 22.45
alle 30 Minuten | every 30 minutes | tous les 30 minutes
23.15[2], 23.36[2]

Betten Dorf – Betten Talstation
↘ 5.57, 6.32 – 22.32, 22.57
alle 30 Minuten | every 30 minutes | tous les 30 minutes
23.30[2], 23.45[2]

Betten Dorf – Bettmeralp
↗↘ 5.50, 6.25 –22.25, 22.50
alle 30 Minuten | every 30 minutes | tous les 30 minutes, 23.20[2], 23.40[2]

Legende | Key | Légende
(2) Mo – Sa | Mo – Sa | Lu – Sa
(3) So | Su | Di
und allgemeine Feiertage
and general holidays
et les jours fériés

Fiesch – Fiescheralp – Eggishorn

Fiesch – Fiescheralp
8.12.2021 – 18.4.2022
↗↘ 7.15 – 17.30, 18.30, 19.30, 21.30

Fiescheralp – Eggishorn
18.12.2021 – 18.4.2022
↗ 9.30 – 15.50
alle 20 Minuten | every 20 minutes | tous les 20 minutes

↘ 9.50 – 16.10
alle 20 Minuten | every 20 minutes | tous les 20 minutes

Änderungen vorbehalten
Subject to change without notice
Sous réserve de modifications sans préavis

Betriebszeiten Sportanlagen
Operating hours sports facilities
Horaires de fonctionnement des installations sportives

Betriebszeiten der Sportanlagen der Aletsch Arena können dem Statusbericht entnommen werden:
aletscharena.ch/statusbericht

The operating hours of the Aletsch Arena sports facilities are published in the Winter Sports Report:
aletscharena.ch/statusbericht-en

Les horaires de fonctionnement des installations sportives de l'Aletsch Arena figurent dans le bulletin des sports d'hiver: **aletscharena.ch/statusbericht-fr**

SICHERHEITSINFOS | SAFETY INFORMATION | INFOS SÉCURITÉ

Die Anordnungen des Pisten- und Rettungsdienstes sowie die FIS Regeln sind von jedem Skifahrer unbedingt einzuhalten.

PISTENINFORMATIONS-TAFELN
Die Pistenübersichts-Tafeln informieren dich über die aktuelle Lage im Skigebiet. Die Pistenmarkierungen sind mit Leuchtfarben wie folgt gekennzeichnet:

Pistenrand links 30 cm hoch
Pistenrand rechts 80 cm hoch
Verlassen Sie nie die markierten und gesicherten Pisten.

KINDER
Kinderbeförderung auf den Sesselbahnen bis zu einer Grösse von 1.25 m nur in Begleitung eines Erwachsenen. Huckepack-Kindertransport auf Skiliften und Skipisten ist untersagt!

All skiers must observe the regulations of the slopes and rescue services as well as the FIS regulations.

SLOPE INFORMATION BOARDS
The slope bulletin boards provide information about the current condition of each area. The runs are marked with luminous paint as follows:

Run border on the left 30cm high
Run border on the right 80cm high
Never leave the marked and patrolled runs.

CHILDREN
Children below the height of 1.25m must be accompanied by an adult on the chairlifts. Children riding piggyback is strictly prohibited on all skilifts and slopes!

Chaque skieur est absolument tenu d'observer les règlements du service des pistes et de secours, de même que les règles FIS.

ÉCRITEAUX D'INFORMATIONS-PISTES
Les écriteaux donnant une vue d'ensemble des pistes informent de la situation actuelle du domaine skiable. Les repères de pistes sont marqués à l'aide de couleurs fluorescentes comme suit:

Bord de piste gauche hauteur 30cm
Bord de piste droite hauteur 80cm
Ne quittez jamais les pistes balisées et sécurisées.

ENFANTS
Les enfants mesurant jusqu'à 1,25m doivent être accompagnés d'un adulte pour emprunter les télésièges. Le transport d'enfants à califourchon sur les téléskis et les pistes de ski est interdit!

Aletsch Bahnen AG
Hauptstrasse 12 | 3992 Bettmeralp
T +41 27 928 41 41 (Hauptnummer)
info@aletschbahnen.ch

Aletsch Arena AG
Lukasstrasse 39 | 3983 Mörel-Filet
T+41 27 928 58 58
info@aletscharena.ch

SOS
Riederalp T +41 27 928 66 59
Bettmeralp T +41 27 928 41 41
Fiesch-Eggishorn T +41 27 970 54 21

Gepäckaufbewahrung
Luggage transport
Transport de bagages
Riederalp T +41 27 928 66 06
Bettmeralp T +41 27 928 41 12
Fiesch-Eggishorn T +41 27 970 54 21

Schnee- und Pistenbericht
Bulletin d'enneigement et des pistes
Snow and slope reports
aletscharena.ch/statusbericht

Grösster Gletscher der Alpen
aletscharena.ch

Einer für alle(s)

ALETSCH ARENA WEBSHOP

NEU

Buche Unterkunft, Skipass und Erlebnis-Angebot bequem im Aletsch Arena Webshop.

TIPP **Wer den Skipass früh und online bucht profitiert!**

Réservez votre hébergement, votre forfait de ski et vos offres d'aventure en toute simplicité dans la boutique en ligne de l'Aletsch Arena. Tip: Avantages pour ceux qui réservent le forfait de ski à l'avance et en ligne!

Book accommodation, ski pass and experience packages in the Aletsch Arena Webshop. Suggestion: Book your ski pass online early and reap the rewards!

aletscharena.ch/webshop

SCHGI-FER-FRII
SKI FOR FREE

Der kostenlose Skipass für Kinder und Jugendliche bis zum 20. Geburtstag. Immer samstags.
aletscharena.ch/samstag-ski

The free ski pass for children and young people up to their 20th birthday. Every Saturday.
aletscharena.ch/saturday-ski

Le forfait de ski gratuit pour les enfants et les jeunes jusqu'à leur 20e anniversaire. Tous les samedis.
aletscharena.ch/samedi-ski

Winterweisse Erlebnisse / winter white adventures / aventures blanc

FIRST-TRACK – ALS ERSTER AM BERG
FIRST-TRACK – BE FIRST ON THE MOUNTAIN
FIRST TRACK – LE PREMIER SUR LES PISTES

Es ist der Traum eines jeden Wintersportlers: Einmal als Erster über die frisch präparierten «weissen Teppiche» zu carven! **aletscharena.ch/first-track**

Every winter sports enthusiast dreams of being the first person to carve over the freshly prepared white carpet! **aletscharena.ch/first-track-en**

Être le premier à «carver» sur un tapis d'or blanc qui vient d'être damé: tous les adeptes de glisse en rêvent! **aletscharena.ch/first-track-fr**

GLACIER CHALLENGE

Auf der Jagd nach Badges durchquerst du die gesamte Aletsch Arena. Neben den spielerischen Herausforderungen warten am Ende der Saison grossartige Preise. **aletscharena.ch/glacierchallenge**

In the hunt for badges you will cross the entire Aletsch Arena. In addition to the playful challenges, winter prizes await you at the end of the season. **aletscharena.ch/glacierchallenge-en**

Lors de la chasse aux badges, vous traverserez toute l'arène d'Aletsch. En plus des défis ludiques, des prix d'hiver vous attendent à la fin de la saison. **aletscharena.ch/glachierchallenge-fr**

NACHTSKIFAHREN – PISTENSPASS IM FLUTLICHT
NIGHT SKIING
SKI NOCTURNE

Wöchentlich auf der Riederalp, Bettmeralp und im Fieschertal. Skipass der Aletsch Arena gültig **aletscharena.ch/nachtskifahren**

No need to book, Aletsch Arena ski passes are valid! **aletscharena.ch/night-skiing**

Il n'est pas nécessaire de s'inscrire; en effet, les forfaits de ski de l'Aletsch Arena sont également valables de nuit! **aletscharena.ch/ski-nocturne**

MONDSCHEINESSEN MIT FACKELABFAHRT
MOONLIGHT MEAL WITH TORCHLIGHT DESCENT
REPAS AU CLAIR DE LUNE ET DESCENTE AUX FLAMBEAUX

Den Skitag im Panorama-Restaurant Bettmerhorn bei Live-Musik und Fondue ausklingen lassen. Anschliessend folgt eine Fackelabfahrt hinunter auf die Bettmeralp. **aletscharena.ch/mondscheinessen**

Bring a day of skiing to a pleasant close with live music and fondue at Bettmerhorn Panorama Restaurant. The Moonlight Meal culminates in a torchlight descent down to Bettmeralp. **aletscharena.ch/moonlight-meal**

Terminez la journée de ski au restaurant panoramique avec de la musique live et une fondue. Afin de couronner ce repas au clair de lune, participez ensuite à la descente aux flambeaux. **aletscharena.ch/diner-lunaire**

SCHLITTELN
SLEDDING
LUGER

- 11 km lange Abfahrt Fiescheralp-Lax
- 5.3 km Schlittelpiste Moosfluh-Riederalp/Bettmeralp
- Schlittelpiste beim Kinder- und Familienskilift «Blätz»

aletscharena.ch/schlitteln

- 11 km descent Fiescheralp-Lax
- 5.3 km sledge run Moosfluh-Riederalp/Bettmeralp
- Sledge piste at the family ski lift «Blätz»

aletscharena.ch/sledding

- 11 km de descente Fiescheralp-Lax
- 5.3 km piste de luge Moosfluh-Riederalp/Bettmeralp
- Piste de luge du téléski pour les enfants «Blätz»

aletscharena.ch/luger

SNOW- UND FUNPARKS
SNOW AND FUN PARKS
SNOW- ET FUNPARKS

Die Snow- und Funparks sorgen dafür, dass Freestyler auf Jumps und Rails nicht verzichten müssen. **aletscharena.ch/funpark**

The snow and fun parks make sure that freestylers don't miss out on jumps or rails. **aletscharena.ch/funpark-en**

Les Snow- et Funparks font en sorte que les adeptes du freestyle ne doivent pas renoncer à leurs jumps et rails. **aletscharena.ch/funpark-fr**

Gastro-Tipp / Gastronomy tip / Suggestion gastronomique

RESTAURANT RIEDERFURKA

Gourmet-Küche mit GaultMillau Auszeichnung. Die Sonnenterrassen des bedienten Restaurants und des Self-Service Restaurants sind der perfekte Ort für eine Pause beim Skifahren oder Winterwandern.

Gourmet cuisine recognised by Gault Millau. The sun terraces of the full-service restaurant and the self-service restaurant are the perfect place for a break when out skiing or hiking in winter.

Cuisine raffinée récompensée par le Gault-Millau. Les terrasses ensoleillées du restaurant et du self-service constituent le lieu idéal pour faire une pause pendant le ski ou les randonnées d'hiver.

HOTEL ALETSCH

Im Restaurant Hotel Aletsch in Mörel wird an 365 Tagen im Jahr Regionales aus Küche und Keller geboten. Versuchen Sie ein Cordon Bleu und Grillladen vom Holzkohlen-Grill.

Restaurant Hotel Aletsch in Mörel serves regional cuisine and wines 365 days a year. Try a cordon bleu and the charcoal grill specialities.

Le restaurant hôtel Aletsch à Mörel propose des plats du terroir et des vins locaux 365 jours par année. Goûtez notre cordon bleu ou une grillade au feu de bois.

BUVETTE MOOSFLUH

Softdrinks, Kaffee, Bier, Wein – kostenloses Panorama-kino: schau vorbei! Tipp: Hotdog, Hotwitch oder Mini-Cholera für den kleinen Hunger.

Soft drinks, coffee, beer, wine – free panoramic views: drop in if you're passing by! Tip: The Hotdog, Hotwitch or Mini-Cholera make a great snack.

Des boissons rafraîchissantes, du café, de la bière, du vin et le cinéma panoramique gratuit : venez et jetez un œil ! Suggestions: Hotdog, hotwitch ou mini-choléra pour des petites faims.

Winterwanderungen / Winter walks / Randonnées hivernales

WINTERWANDERUNG VON DER MOOSFLUH VIA RIEDERFURKA ZUR RIEDERALP

Route 101a/101b/100
Der Grosse Aletschgletscher, die Viertausender des Wallis, die Villa Cassel. Auf dieser eindrucksvollen Panorama-Winterwanderung folgt ein Highlight auf das nächste.
aletscharena.ch/101

The Great Aletsch Glacier, the 4000-metre peaks of Valais, Villa Cassel. On this spectacular panoramic winter hike, it's one highlight after another.
aletscharena.ch/101

Le Grand Glacier d'Aletsch, les quatre mille du Valais, la Villa Cassel. Au cours de cette impressionnante randonnée panoramique hivernale, les attractions se succèdent.
aletscharena.ch/101

Zeitbedarf | Time requirement | Temps nécessaire:
2.5 h

Distanz | Distance | Distance:
5.4 km

Max. Höhe | Max. altitude | Altitude max:
2332 m

Tickettipp | Ticket tip | Conseil pour les billets
Riederalp – Moosfluh
Erwachsene | Adults | Adultes CHF 21.40

WINTERWANDERUNG VON DER FIESCHERALP ZUR RIEDERALP

Route 204/202
Winterliche Idylle und grandiose Ausblicke auf die Viertausender des Wallis. Der herrliche Winterwanderweg führt über das gesamte Sonnenplateau der Aletsch Arena.
aletscharena.ch/204

Idyllic winter scenes and magnificent views of the 4000-metre peaks of Valais. The fantastic winter hiking trail takes you across the whole of the Aletsch Arena's sunny plateau.
aletscharena.ch/204

Idylle hivernale et vues grandioses sur les quatre mille du Valais. Le magnifique sentier de randonnée hivernale mène à travers tout le haut-plateau ensoleillé de l'Aletsch Arena.
aletscharena.ch/204

Zeitbedarf |Time requirement | Temps nécessaire:
3.5 h

Distanz | Distance | Distance:
9.1 km

Max. Höhe | Max. altitude | Altitude max:
2218 m

Tickettipp | Ticket tip | Conseil pour les billets
Fiesch – Fiescheralp – Riederalp – Mörel
Erwachsene | Adults | Adultes CHF 29.80

Fiesch - Fiescheralp - Riederalp - Mörel - Fiesch (MGBahn)
Erwachsene | Adults | Adultes CHF 36.60

Schneeschuh-Touren / Snowshoeing / Raquettes à neige

SCHNEESCHUHWANDERUNG VON DER BETTMERALP ZUR RIEDERALP UND ZURÜCK AUF DIE BETTMERALP

Route 200
Der leichte, gut markierte Schneeschuhtrail lockt mit Winteridylle abseits der Wanderwege. Geniesse die Schönheit der Natur, faszinierende Ausblicke und herrliche Stille!
aletscharena.ch/200

The easy, well-marked snowshoe trail tempts you with a winter idyll to leave the hiking trails behind. Enjoy the beauty of nature, fascinating views and glorious silence!
aletscharena.ch/200

Cet itinéraire pour raquettes facile et bien balisé offre des paysages d'hiver idylliques, à l'écart des sentiers de randonnée. Profitez de la beauté de la nature, des vues magnifiques et du silence!
aletscharena.ch/200

Zeitbedarf | Time requirement | Temps nécessaire:
2.5 h

Distanz | Distance | Distance:
4.0 km

Max. Höhe | Max. altitude | Altitude max:
2058 m

Tickettipp | Ticket tip | Conseil pour les billets
Betten-Talstation – Bettmeralp (retour) oder
Mörel – Riederalp (retour)
Erwachsene | Adults | Adultes CHF 19.60

SCHNEESCHUHWANDERUNG VON FIESCH AUF DIE FIESCHERALP

Route 307
Von der Talebene bis hoch auf die Fiescheralp, das erfordert Kondition! Doch der Anstieg durch den idyllischen Wald, vorbei an urchigen Walliser Häusern, ist die Anstrengung wert.
aletscharena.ch/307

You have to be fit to make it all the way from the valley up to Fiescheralp! But the climb through the idyllic forest, past picturesque Valais houses, is well worth the effort.
aletscharena.ch/307

Depuis le fond de la vallée jusqu'à Fiescheralp, cela demande de l'endurance! Mais la montée à travers la forêt idyllique, côtoyant de traditionnelles maisons valaisannes, en vaut la peine.
aletscharena.ch/307

Zeitbedarf | Time requirement | Temps nécessaire:
3.5 h

Distanz | Distance | Distance:
5.2 km

Max. Höhe | Max. altitude | Altitude max:
2210 m

Tickettipp | Ticket tip | Conseil pour les billets
Fiescheralp – Fiesch
Fiesch – Fiescheralp
Erwachsene | Adults | Adultes CHF 20

Special Offer

ALETSCH ENTDECKERPASS
ALETSCH EXPLORER
PASSEPORT DÉCOUVERTE ALETSCH

Das Bergbahnticket zum Winterwandern, Schneeschuhlaufen und Sightseeing. Mit dem Aletsch Entdecker-Pass gelangt man bequem zu nahezu allen Ausgangspunkten. Damit steht herrlichen Wanderungen oder idyllischen Schneeschuhtouren durch die unberührte Natur nichts mehr im Wege.
Gültigkeit: **aletscharena.ch/entdeckerpass**

The cable car ticket for winter hiking, snowshoeing and sightseeing. The Aletsch explorer pass takes you to almost all starting points – a handy way to access wonderful hikes and magical snowshoe walks through unspoilt nature.
Validity: **aletscharena.ch/explorer**

Le billet de remontées mécaniques pour les randonnées hivernales, les raquettes à neige et les visites touristiques. Avec le passeport découverte Aletsch on accède facilement pratiquement à tous les points de vue. Rien ne s'oppose donc à de magnifiques randonnées ou des tours en raquettes à neige idylliques à travers une nature intacte.
aletscharena.ch/passeportdecouverte

Preis | Price | Prix
Erwachsene | Adults | Adultes CHF 55

Feel free!

PARAGLIDING
PARAGLIDING
PARAPANTE

Fiescheralp
Wie ein Adler über der Aletsch Arena kreisen. Den Traum vom Fliegen können sich in Fiesch-Eggishorn, das als wahres Mekka für Gleitschirm- und Deltafliegen gilt, nicht nur ausgebildete Piloten erfüllen. Die Flugschulen des Ortes machen es auch Flugneulingen möglich, die Freiheit und Unbeschwertheit des Fliegens zu erleben.
aletscharena.ch/gleitschirm

Circle like an eagle above the Aletsch Arena. In Fiesch-Eggishorn, a paragliding and hang gliding mecca, trained pilots are not the only ones who can take to the skies. Even beginners have the chance to experience the freedom and liberation of flight thanks to a number of local flying schools.
aletscharena.ch/paragliding

Survoler l'Aletsch Arena tel un aigle. Qui n'a jamais rêvé de pouvoir voler, planer dans les airs: Fiesch-Eggishorn est la Mecque du parapente et du deltaplane, et pas seulement pour les plus expérimentés. Les écoles de vol locales permettent aussi aux non-initiés de découvrir les sensations de liberté et de légèreté que procure ce sport.
aletscharena.ch/parapente

Start- und Landeplatzgebühren | Start and landing fees | Tarifs de la piste de decollage et d'atterrissage de parapente
1 Jahr | 1 year | 1 ans CHF 25
1 Tag | 1 day | 1 Jour CHF 6

BÄTTMER-HITTA

Erlebe ein urchiges Stück Walliser Hüttentradition in der gemütlichen Bergführerstube oder auf der Sonnenterrasse der Bättmer Hitta. Tipp: Steffis Eringer Kalbsgeschnetzeltes an Rahmsauce oder die Crème-Schnitte sind ein Muss.

Experience the authentic flavour of Valais mountain hut tradition in Bättmer Hitta's cosy Mountain Guide Lounge or on the sun terrace. Tip: Steffi's Hérens-veal Geschnetzeltes in a creamy sauce or the Cream Slices are a must.

Expérimentez l'ancestrale tradition valaisanne des cabanes, dans l'agréable salon des guides de montagne ou sur la terrasse ensoleillée de la cabane «Bättmer Hitta». Suggestions: Léminché de veau de la race d'Hérens de Steffi avec sa sauce à la crème ou le fameux millefeuille sont un must.

PANORAMA-RESTAURANT BETTMERHORN

Kulinarische Genüsse mit frisch zubereiteten Walliser-Spezialitäten, dazu atemberaubende Rundumsicht im Panorama-Restaurant Bettmerhorn. Tipp: Die Bättmer-Cholera mit buntem Salat musst du probieren!

Culinary delights with freshly prepared Valais specialities are served with breathtaking panoramic views at the Bettmerhorn Panorama Restaurant. Tip: The Bättmer Cholera with mixed salads is one dish you simply have to try.

Des délices culinaires avec des spécialités valaisannes fraîchement préparées et des vues panoramiques à couper le souffle, dans le restaurant panoramique du Bettmerhorn. Suggestion: Goûtez le choléra de Betten accompagné d'une salade colorée!

BÄTTMER-TREFF

Verkürze die Wartezeit mit einem Kaffee oder Apéro und einem Schwatz mit dem fröhlichen Service-Personal. Tipp: Kaffee gibt es auch «to-go». Die frisch zubereiteten Sandwiches sind besonders beliebt.

Enjoy a cup of coffee or a cocktail and a nice chat with the cheerful service staff while you wait. Tip: Coffee can also be ordered to go. The freshly prepared sandwiches are particularly popular.

Raccourcissez le temps d'attente en prenant un café ou un apéritif et en échangeant quelques mots avec le sympathique personnel de service. Suggestion: Le café est également disponible à l'emporter. Les sandwichs fraîchement préparés sont particulièrement appréciés.

RESTAURANT ALPENLODGE KÜHBODEN

Das Self-Service Restaurant bietet eine tolle Auswahl an frisch zubereiteten Menüs. Gesunde und preiswerte Verköstigung. Tipp: Burger für Fleischliebhaber/ Vegetarier/Veganer und der frisch gebackene Früchtekuchen.

The self-service restaurant offers a fantastic range of freshly prepared dishes. Enjoy healthy and inexpensive meals. Tip: Burgers for meat lovers/vegetarians/vegans and freshly-baked fruit cakes.

Le restaurant self-service propose une grande sélection de menus fraîchement préparés. Une nourriture saine et à prix raisonnable. Suggestions: Nos burgers pour les amateurs de viande, les végétariens et les végétaliens, ainsi que des tartes aux fruits tout juste sorties du four.

CLEAN AND SAFE

Sicheres Ferienvergnügen in der Aletsch Arena
Informiere dich über die aktuellen Veranstaltungen und Aktivitäten

Safe fun in the Aletsch Arena
Find out about current events and activities in the Aletsch Arena.

Des plaisirs en toute sécurité dans l'Aletsch Arena
Découvrez l'actualité, les activités et les animations de l'Aletsch Arena.

aletscharena.ch/coronavirus

FOLGE UNS
FOLLOW US
SUIVEZ-NOUS

/aletscharena
/aletscharena_ch
/aletscharena familien
/aletscharena
/aletscharena.ch/newsletter
App

#aletscharena #myaletschmoment #feelfree

TIPP Weitere Wandervorschläge aletscharena.ch/winterwandern . Other hiking suggestions: aletscharena.ch/hikingsuggestions-winter . Autres propositions de randonnées: aletscharena.ch/propositionsderandonnees-hiver

TARIF-INFORMATIONEN | INFORMATION ON RATES | INFORMATIONS TARIFS

FAMILIENERMÄSSIGUNG
FAMILY SPECIALS
REDUCION FAMILLES

Kinder bis 6 Jahre fahren auf allen Anlagen kostenlos.
Weitere Familienermässigungen: **aletscharena.ch/skipass**

Children under the age of 6 have free admittance to all facilities.
Additional family specials: **aletscharena.ch/skipass-en**

Les enfants de moins de 6 ans peuvent utiliser gratuitement l'ensemble des installations.
Reductions familles: **aletscharena.ch/forfaits-de-ski**

TARIFINFORMATIONEN
INFORMATION ON RATES
INFOS TARIFS

Mit dem Kauf eines Skipasses oder einer anderen Fahrkarte anerkennt der Kunde die Tarif- und Datenschutzbestimmungen:
aletscharena.ch/rechtliches
Für alle Skipässe ab 3 Tagen wird direkt an der Kasse ein Foto erfasst.

By purchasing a ski pass or another ticket, the customer accepts the terms and conditions relating to fares and data protection:
aletscharena.ch/legal-information
For all passes valid for 3 days or more, a photo of the owner is automatically taken at the ticket office.

En achetant un forfait de ski ou un autre titre de transport, le client accepte les tarifs et les dispositions de la législation sur la protection des données:
aletscharena.ch/informations-legales

Pour tous les abonnements valables durant au moins 3 jours, une photo d'identité est faite automatiquement à la caisse.

GÜLTIGKEIT DER SKIPÄSSE
VALIDITY OF SKI PASSES
VALIDITÉ DES PASSEPORTS DE SKI

Alle Fahrkarten wie Skipässe, Saison- und Jahreskarten sind persönlich und nicht übertragbar.

All tickets such as ski passes, season and annual passes are personal and non-transferable.

Tous les titres de transport tels que forfaits de ski, forfaits de saison et annuels sont personnels et non transmissibles.

RÜCKERSTATTUNG | KRANKHEIT | UNFALL
REFUND | ILLNESS | ACCIDENT
REMBOURSEMENT | MALADIE | ACCIDENT

Kann ein Teil des persönlichen Skipasses wegen Unfall, Krankheit oder Todesfall nicht benutzt werden, ist für die Rückerstattung der nur teilweise benutzten Leistung ein Zeugnis eines Arztes aus der Region oder der Spitalbericht aus einem Oberwalliser Spitalzentrum vorzuweisen. Die Rückerstattung berechnet sich aus der Differenz zwischen der gebuchten Leistung und der Anzahl benützter Tage. Für die Bearbeitung fallen Gebühren an.

Arzt-Attest
Aus dem Attest muss hervorgehen, während welcher Zeit die verletzte oder erkrankte Person nicht mehr Ski fahren kann. Wir akzeptieren nur Arzt-Atteste eines Arztes aus der Region.

Keine Rückerstattung
Grundsatz: Schlechtwetter, Betriebsunterbruch, Lawinengefahr, Sperrung Skiabfahrten, Schneemangel, unvorhergesehene Abreise etc. geben kein Anrecht auf Rückerstattung oder Verlängerung.

Tageskarten
Keine Rückerstattung bzw. Rücknahme

Die Direktion behält sich vor, bei schwacher Frequenz oder schlechter Witterung einzelne Anlagen zu schliessen. Daraus entsteht kein Anspruch auf Ticket-Rückerstattung.

If part of the offer cannot be used due to accident, illness or death, a certificate from a doctor in the region or a hospital report from an Upper Valais hospital must be presented for reimbursement of the partially used service. The refund is calculated based on the difference between the service that was booked and the number of days used. There is a fee for processing.

Medical Certificate
A medical certificate must indicate as of what day the party can no longer ski. We can only accept medical certificates from local doctors.

No refund
Principle: Bad weather, operational shutdown, danger of avalanches, closing of ski runs, lack of snow, unforseen departure, etc. do not entitle you to receive a refund or extension.

Day passes
No refund or return

The management reserves the right to close individual lifts due to low business volume or poor weather conditions. In such cases, there is no right to a ticket refund.

Les passeports de ski ne pouvant être utilisés à la suite d'un accident ou d'une maladie, doivent immédiatement être déposés à un service de remboursement. Le remboursement éventuel a lieu à partir du 1er jour du dépôt et seulement sur présentation d'un certificat médical.

Certificat médical
Ce certificat doit faire apparaître la durée pendant laquelle la personne blessée ou malade ne peut plus skier. Nous ne pouvons accepter que des certificats médicaux de médecins de la région.

Pas de remboursement
Principe: Le mauvais temps, une fermeture provisoire de l'installation, le danger d'avalanche, la fermeture des descentes de ski, un départ imprévu, etc., ne donnent pas droit au remboursement ni à une prolongation.

Cartes à la journée
Pas de remboursement ni de repriseLa direction se réserve le droit de fermer certaines remontées en cas de fréquentation insuffisante ou de mauvaises conditions météo. Cela ne donne pas le droit d'exiger le remboursement du billet.

MISSBRAUCH VON SKIPÄSSEN
MISUSE OF TICKETS
USAGE ABUSIF DE BILLETS

Im Gebiet können jederzeit Kontrollen von jeglichen Fahrkarten vorgenommen werden. Ermässigte Fahrkarten sind nur mit einer Ermässigungskarte gültig, die bei Kontrollen vorgewiesen werden muss. Bei Missbrauch folgt eine Aufwand- und Umtriebs-Entschädigung von CHF 200 (Jahreskarte und Saisonkarte CHF 400), sowie der sofortige Entzug der Fahrkarte. Zivil- oder strafrechtliche Massnahmen bei missbräuchlicher Verwendung oder Fälschung von Fahrkarten bleiben vorbehalten.

Any ticket can be checked at any time within the ski area. Reduced tickets are only valid with a discount card, which must be presented during checks. In the event of misuse, compensation of CHF 200/ CHF 400 must be paid for the expense and inconvenience incurred, and the ticket will be withdrawn immediately. We reserve the right to take civil or criminal measures in the event of misuse or forgery of tickets.

Des contrôles des titres de transport peuvent être effectués à tout moment sur l'ensemble du domaine skiable. Les titres de transport à prix réduit ne sont valables qu'avec une carte de réduction qui doit être présentée lors de chaque contrôle. Chaque abus entraîne le paiement de CHF 200/CHF 400 pour frais et supplément de travail et le retrait immédiat du titre de transport. En cas d'utilisation abusive ou de falsification de titres de transport, le dépôt d'une plainte civile ou pénale est réservé.

RÜCKSICHTSLOSES VERHALTEN
INCONSIDERATE BEHAVIOR
COMPORTEMENT IMPRUDENT

Bei rücksichtslosem Verhalten, wie Nichtbeachten der FIS-Regeln, Missachtung von Signalen und Absperrungen, Verlassen der abgesteckten und markierten Pisten sowie Beschädigungen der Einrichtungen, wird der Skipass sofort entzogen.

Inconsiderate behavior, such as not observing the FIS regulations, ignoring signals and barriers, leaving the designated runs, or vandalization of any facility will result in the immediate confiscation of the ski pass.

Un comportement imprudent tel que la non-observation des règles FIS, le mépris de signaux et de barrages, l'abandon des pistes marquées et balisées, ainsi que des dommages causés aux installations, provoquent la confiscation immédiate du billet.

RÜCKGABE KEYCARD
RETURN KEYCARD
RESTITUTION KEYCARD

Werden Fahrkarten auf KeyCards ausgestellt, fällt eine Depotgebühr von CHF 5 an. Das Depot wird bei Rückgabe der KeyCard zurückerstattet. Im Falle einer beschädigten KeyCard wird kein Depot zurückerstattet. Die KeyCard kann wiederholt an den Verkaufsstellen der ABAG sowie im Webshop aufgeladen werden.

If tickets are issued on KeyCards, a deposit of CHF 5 will be charged. The deposit will be refunded upon return of the KeyCard. If the KeyCard is damaged, the deposit will not be refunded. The KeyCard can be recharged as often as necessary at ABAG sales outlets and on the web shop.

Si les titres de transport sont émis sur une KeyCard, des frais de dépôt de CHF 5 seront facturés. Le dépôt sera remboursé lors de la restitution de la KeyCard. En cas d'endommagement d'une KeyCard, aucun dépôt ne sera remboursé. La KeyCard peut être rechargée à plusieurs reprises aux points de vente d'ABAG et dans la boutique en ligne.

FIS VERHALTENSREGELN | RULES OF CONDUCT | RÈGLES DE CONDUITE.

1. Niemanden gefährden oder schädigen.
2. Auf Sicht fahren. Fahrweise und Geschwindigkeit dem Können und den Verhältnissen anpassen.
3. Fahrspur der vorderen Skifahrer und Snowboarder respektieren.
4. Überholen mit genügend Abstand.
5. Vor dem Anfahren und vor Schwüngen hangaufwärts: Blick nach oben.
6. Anhalten nur am Pistenrand oder an übersichtlichen Stellen.
7. Auf- oder Abstieg nur am Pistenrand.
8. Markierungen und Signale beachten.
9. Hilfe leisten, Rettungsdienst alarmieren.
10. Unfallbeteiligte und Zeugen: Personalien angeben.

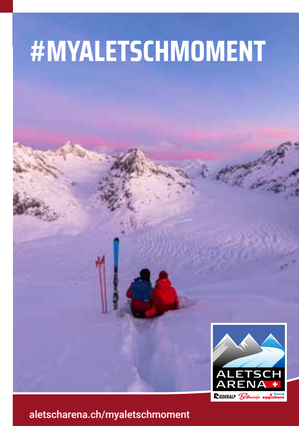
Diese Regeln sind gemäss Gerichtspraxis verbindlich.
Informationen unter: fis-ski.com

1. Do not endanger or prejudice others.
2. Move in control. Adapt your manner of skiing or snowboarding and speed to your ability and to the general conditions on the mountain.
3. Do not impede the route of the skier and snowboarder in front of you.
4. Leave a safe distance when overtaking.
5. Check the hillside before you are taking-off or moving upwards.
6. Stop only at the edge of the run or where you can be seen easily.
7. When climbing up or down keep to the side of the run.
8. Obey all signs and markings.
9. Provide help and alert the rescue service.
10. All persons involved in an accident including witnesses must exchange names and addresses.

These rules are binding under law. More information at: fis-ski.com

1. Ne pas mettre autrui en danger ou lui porter préjudice.
2. Descendre à vue. Adapter son comportement et sa vitesse à ses capacités et aux conditions.
3. Respecter le skieur et snowboarder aval.
4. Dépasser à une distance appropriée.
5. S'engager et virer vers l'amont après un examen de l'amont.
6. Stationner au bord de la piste ou à des endroits avec visibilité.
7. Monter et descendre uniquement au bord de la piste.
8. Respecter le balisage et la signalisation.
9. Prêter secours, avertir le service de sauvetage.
10. Parties impliquées dans un accident et témoins: faire connaître son identité.

Selon la jurisprudence, ces règles ont force de loi.
Pour plus d'informations : fis-ski.com

KOOPERATIONSPARTNER
aletscharena.ch/saison-skipass

4 VALLÉES MONT-FORT 3330
Portes du Soleil
SANDOMENICO SKI
Pays du St-Bernard
MAMMUT SWISS1862
matterhorn gotthard bahn